

# Kit voiture Nokia CK-200

## Manuel d'utilisation et d'installation

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, NOKIA CORPORATION déclare que le produit CK-200 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Ce produit est conforme aux limites définies dans la directive 2004/104/CE (modifiant la directive 72/245/CEE), Annexe I, paragraphes 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

© 2010 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People, Navi et le logo Nokia Original Accessories sont des marques commerciales ou des marques déposées de Nokia Corporation. Nokia tune est une marque sonore de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite et préalable de Nokia sont interdits. Nokia applique une méthode de développement continu à ses produits. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, NOKIA ET SES CONCÉDANTS DE LICENCE NE PEUVENT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENU, AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE IMMATÉRIEL OU INDIRECT.

LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST FOURNI « EN L'ÉTAT ». À L'EXCEPTION DU DROIT APPLICABLE, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES D'APTITUDE À LA COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À LA PRÉCISION, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE RÉVISER CE DOCUMENT OU DE LE RETIRER À N'IMPORTE QUEL MOMENT SANS PRÉAVIS.

La disponibilité des produits spécifiques peut varier en fonction des régions. Contactez votre revendeur Nokia pour obtenir plus de détails. Ce produit peut comporter des éléments, une technologie ou un logiciel sujets à la réglementation en vigueur en matière d'exportation aux États-Unis et dans d'autres pays. Toute violation est strictement interdite.

9220821 / Édition 1 FR

# Sommaire

---

Pour votre sécurité .....	4	Appels récents.....	22
Démarrage rapide.....	5	Afficher des SMS.....	23
Première configuration.....	5	Ma touche Perso.....	23
Télécommande .....	5	<b>4. Paramètres .....</b>	<b>24</b>
<b>1. Introduction .....</b>	<b>7</b>	Paramètres de connexion.....	24
À propos de ce document .....	7	Paramètres de l'écran.....	24
Mises à jour logicielles.....	8	Paramètres généraux.....	25
Technologie sans fil Bluetooth .....	8	Paramètres audio.....	26
<b>2. Prise en main.....</b>	<b>9</b>	<b>5. Dépannage .....</b>	<b>27</b>
Éléments.....	9	Réinitialiser le kit voiture.....	27
Télécommande CU-13R.....	10	Problèmes de connexion.....	27
Écran et mode veille .....	10	Problèmes audio .....	27
Insérer la pile de la		Autres types de problèmes.....	28
télécommande.....	13	<b>6. Installation.....</b>	<b>29</b>
Naviguer dans les menus .....	14	Informations relatives	
Mettre le kit voiture sous tension		à la sécurité.....	29
ou hors tension .....	14	Mettre à jour le logiciel.....	31
Première utilisation.....	15	Installer le kit voiture dans	
Lier et connecter le kit voiture .....	15	un véhicule.....	31
Connecter le kit voiture à deux		Intégration avec un autoradio.....	36
appareils.....	17	Paramètres du programme	
<b>3. Utilisation de base .....</b>	<b>18</b>	d'installation .....	42
Copier des contacts à partir		Accessoires en option.....	43
d'appareils connectés.....	18	Vérifier le fonctionnement	
Appels .....	18	du kit voiture .....	44
Couper le micro.....	21	<b>Précautions d'utilisation</b>	
Régler le volume		<b>et maintenance.....</b>	<b>45</b>
du haut-parleur.....	21	<b>Informations supplémentaires</b>	
Gérer deux appels.....	21	<b>relatives à la sécurité .....</b>	<b>46</b>
Basculer un appel entre le kit			
voiture et un appareil connecté.....	22		
Envoyer des suites de tonalités .....	22		

## Pour votre sécurité

---

Veillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas les respecter. Lisez le manuel d'utilisation et d'installation complet pour de plus amples informations.



### MISE SOUS TENSION EN TOUTE SÉCURITÉ

Ne mettez pas l'appareil sous tension lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



### LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE AVANT TOUT

Respectez toutes les réglementations locales. Gardez toujours les mains libres lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.



### INTERFÉRENCES

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.



### MISE HORS TENSION DANS LES ZONES RÉGLEMENTÉES

Respectez toutes les restrictions. Mettez l'appareil hors tension lorsque vous vous trouvez à proximité de carburants, de produits chimiques ou d'une zone où sont utilisés des explosifs.



### SERVICE QUALIFIÉ

Seul le personnel qualifié est habilité à installer ou réparer ce produit.



### ACCESSOIRES

N'utilisez que des accessoires agréés. Ne connectez pas de produits incompatibles.

En cas de connexion à un autre appareil, consultez le manuel d'utilisation de ce dernier pour en savoir plus sur les instructions relatives à la sécurité. Ne connectez pas de produits incompatibles.

# Démarrage rapide

---

Cette section décrit brièvement les fonctionnalités de base du kit voiture. Pour plus d'informations, consultez les sections correspondantes du présent manuel.

## ■ Première configuration

1. Mettez le kit voiture (voir p. 14) et votre appareil mobile sous tension.
2. Si vous êtes invité à sélectionner une langue, tournez la molette Navi™ (ci-après appelée molette) pour accéder à la langue souhaitée, puis appuyez sur la molette.
3. Activez Bluetooth sur votre appareil et configurez une connexion Bluetooth entre le kit voiture et l'appareil.

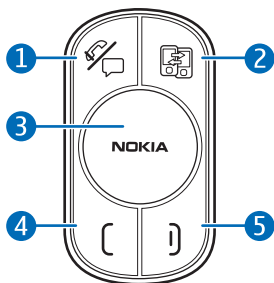
## ■ Télécommande

1. Touche Numérotation vocale / Silence

Appuyez sur la touche de numérotation vocale pour activer ou désactiver la sonnerie d'un appel ou pour activer la numérotation vocale sur un appareil mobile compatible lorsqu'aucun appel n'est en cours.

2. Commutateur

Appuyez sur le commutateur pour basculer entre les premier et second appareils connectés (principal et secondaire) lorsque la fonctionnalité de connexion Multipoint est activée.



### 3. Molette Navi

- Pour entrer un numéro de téléphone ou pour utiliser les appels abrégés, en mode veille, tournez la molette vers la gauche.
- Pour rechercher un contact dans la liste des contacts, en mode veille, faites tourner la molette vers la droite.
- Pour régler le volume durant un appel ou pour parcourir les éléments du menu, faites tourner la molette vers la gauche ou la droite.
- Pour sélectionner, par exemple, *Menu* en mode veille ou la fonction en surbrillance dans le menu, appuyez sur la molette.

### 4. Touche d'appel

- Pour émettre un appel, répondre à un appel ou basculer entre un appel actif et un appel en attente, appuyez sur la touche d'appel.
- Pour afficher la liste des derniers numéros composés en mode veille, appuyez sur la touche d'appel.
- Pour recomposer le dernier numéro composé en mode veille, appuyez deux fois sur la touche d'appel.

### 5. Touche de fin

- Pour mettre fin à un appel ou le rejeter, appuyez sur la touche de fin.
- Pour supprimer le caractère précédemment saisi lors de la saisie de texte ou de numéros, appuyez sur la touche de fin.
- Pour revenir à l'écran ou au niveau de menu précédent, appuyez sur la touche de fin.
- Pour revenir au mode veille à partir des fonctions du menu, maintenez enfoncée la touche de fin pendant environ 2 secondes.



**Conseil** : Si la pile de la télécommande est déchargée, vous pouvez appuyer sur la touche marche/arrêt pour répondre à un appel ou y mettre fin.

# 1. Introduction

---

Avec le kit voiture CK-200 de Nokia, vous pouvez émettre des appels et y répondre tout en gardant les mains libres. Vous pouvez également copier la liste de contacts de vos deux appareils mobiles compatibles sur le kit voiture et afficher les contacts copiés sur l'écran intégré pour émettre des appels via l'appareil connecté.

Le kit voiture est fourni avec une télécommande sans fil qui vous permet de l'utiliser aisément à distance.

Vous pouvez utiliser Bluetooth pour connecter le kit voiture à deux appareils compatibles simultanément.

Lisez attentivement ce manuel avant de faire installer le kit voiture dans votre véhicule par un professionnel et de commencer à l'utiliser. Lisez également le manuel d'utilisation de l'appareil que vous connectez au kit voiture. Pour obtenir les derniers manuels, des informations supplémentaires et des téléchargements concernant votre produit Nokia, visitez le site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

Ce produit peut contenir des éléments de petite taille. Gardez-les hors de portée des enfants.



**Attention :** Les fiches de cet appareil peuvent contenir une petite quantité de nickel. Un contact cutané prolongé avec les fiches peut provoquer certains symptômes chez les personnes sensibilisées au nickel.

## ■ À propos de ce document

La configuration et l'utilisation sont décrites à la section « Prise en main » p. 9, « Utilisation de base » p. 18 et « Paramètres » p. 24.

Des conseils de dépannage sont disponibles à la section « Dépannage » p. 27.

L'installation dans un véhicule est décrite à la section « Installation » p. 29. Le kit voiture ne doit être installé que par un technicien de maintenance qualifié utilisant les pièces Nokia fournies dans le coffret de vente.

## ■ Mises à jour logicielles

Vous pouvez mettre à jour le logiciel du kit voiture.

Téléchargez et installez l'application de mise à jour du kit voiture Nokia à partir du site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) sur un ordinateur compatible.

Utilisez un câble de données USB doté d'une fiche USB standard à une extrémité et d'une fiche USB micro à l'autre extrémité, pour connecter l'écran du kit voiture à un ordinateur. Le câble est vendu séparément.

Ouvrez l'application de mise à jour et suivez les instructions affichées. Laissez le câble USB branché durant la mise à jour du logiciel.

## ■ Technologie sans fil Bluetooth

La technologie sans fil Bluetooth vous permet de connecter des appareils compatibles sans utiliser de câble. Il n'est pas nécessaire que le kit voiture et l'autre appareil soient placés l'un en face de l'autre, mais la distance entre eux ne doit pas dépasser 10 mètres. La connexion peut être sensible aux interférences provoquées par d'autres équipements électroniques.

Le kit voiture est compatible avec la spécification Bluetooth 2.1 + EDR prenant en charge les modes suivants : les modes Hands-Free Profile (HFP) 1.5, Phone Book Access Profile (PBAP) 1.0 et Object Push Profile (OPP) 1.1. N'hésitez pas à consulter les constructeurs des autres appareils pour déterminer leur compatibilité avec cet appareil.

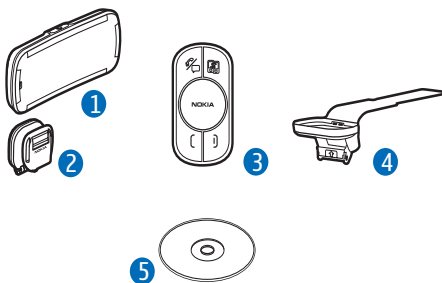


## 2. Prise en main

---

### ■ Éléments

Le kit voiture comprend les éléments suivants :



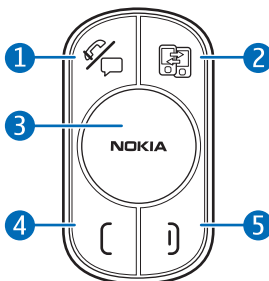
1. Unité principale CK-200 avec écran
2. Dispositif de fixation pour unité principale CK-200
3. Télécommande CU-13R avec molette Navi
4. Dispositif de fixation de la télécommande CU-13R au volant
5. CD contenant le présent manuel

En outre, le coffret de vente inclut des câbles et d'autres pièces nécessaires lors de l'installation du kit voiture.

## ■ Télécommande CU-13R

Vous pouvez utiliser la télécommande pour actionner le kit voiture. L'appareil est équipé d'une molette Navi que vous pouvez faire pivoter ou sur laquelle vous pouvez appuyer.

1. Touche Numérotation vocale / Silence
2. Commutateur
3. Molette Navi
4. Touche d'appel
5. Touche de fin

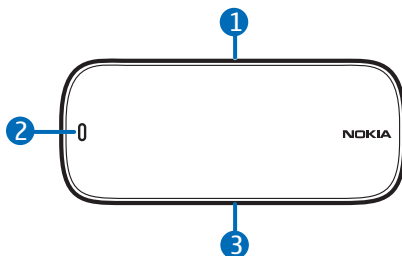


## ■ Écran et mode veille

### Éléments de l'écran

L'écran contient les pièces suivantes :

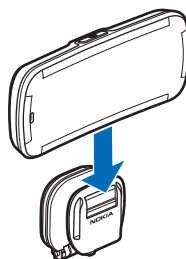
1. Touche marche/arrêt
2. Micro
3. Connecteur USB micro utilisé pour mettre à jour le logiciel du kit voiture à partir d'un ordinateur compatible



### Fixer l'écran au dispositif de fixation

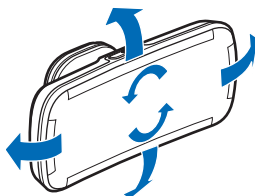
Pour utiliser le kit voiture, faites glisser l'écran sur le dispositif de fixation.

Pour détacher l'écran, mettez le kit voiture hors tension et faites glisser l'écran vers le haut pour l'extraire du dispositif de fixation.



## Faire pivoter l'écran

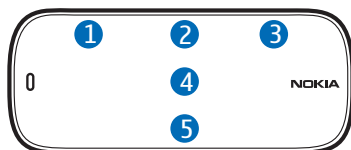
Lorsque l'écran est fixé au tableau de bord à l'aide du dispositif de fixation fourni, vous pouvez le faire pivoter sur l'articulation sphérique jusqu'à environ 15 degrés vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.



N'essayez pas de forcer l'écran à pivoter davantage.

## Informations affichées en mode veille

Lorsque vous mettez le kit voiture sous tension, il passe en mode veille. En mode veille, les informations suivantes sont affichées lorsque le kit voiture est connecté à un appareil compatible :



1. La puissance du signal du réseau cellulaire à l'emplacement actuel, si ces informations sont fournies par l'appareil connecté ; plus la barre est haute, plus le signal est puissant.
2. Le nom du fournisseur de services, si ces informations sont fournies par l'appareil connecté.
3. Le niveau de charge de la batterie de l'appareil connecté, si ces informations sont fournies par l'appareil ; plus la barre est haute, plus le niveau de charge est élevé. Si le kit voiture est connecté à deux appareils, le niveau de charge de la batterie du premier appareil est affiché.
4. Le nom Bluetooth de l'appareil connecté. Si le kit voiture est connecté à deux appareils, le premier appareil est affiché au-dessus du deuxième.
5. La fonction *Menu* qui vous permet d'ouvrir la liste des fonctions du menu. Pour ouvrir la liste, appuyez sur la molette.

Pour entrer manuellement un numéro de téléphone ou pour utiliser les appels abrégés, tournez la molette vers la gauche.

Pour rechercher un contact dans la liste des contacts du kit voiture, faites tourner la molette vers la droite.

Pour afficher les derniers numéros composés, appuyez sur la touche d'appel. Voir aussi la section « Appels récents » p. 22.

## Témoins de l'écran



Vous avez un appel actif.



Vous avez un appel en attente.



Il y a un appel entrant.



Il y a un appel sortant.



Vous avez des appels en absence sur l'appareil indiqué au-dessus du témoin.



L'appel est basculé sur l'appareil mobile connecté.



La fonctionnalité de connexion Multipoint est activée et vous pouvez connecter le kit voiture à deux appareils.



Vous avez reçu un nouvel SMS sur l'appareil indiqué au-dessus du témoin.



Vous avez désactivé les haut-parleurs connectés au kit voiture.



Le micro du kit voiture est désactivé.



Le kit voiture copie des contacts depuis un appareil connecté.



Seules les tonalités d'appel de l'appareil connecté sont jouées via les haut-parleurs du kit voiture.

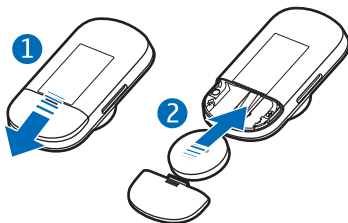
Si le niveau de charge de la batterie de l'appareil connecté est faible, *Batterie faible* s'affiche brièvement.

Si le niveau de charge de la télécommande est faible, *Batterie de la télécommande faible* s'affiche brièvement.

## ■ Insérer la pile de la télécommande

La télécommande sans fil est alimentée par une pile bouton au lithium CR2032. Remplacez-la uniquement par une pile du même type ou d'un type équivalent.

1. Faites glisser la façade en l'écartant de l'appareil (1).
2. Insérez la pile avec le pôle négatif (-) orienté vers le circuit et remettez la façade en place en la faisant glisser (2).



Pour éviter des courts-circuits qui risqueraient d'endommager la pile, ne manipulez pas la pile et ne la stockez pas avec des objets métalliques.

Pour éviter une fuite de la pile, retirez celle-ci si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.

Si la pile fuit, nettoyez entièrement la télécommande en l'essuyant, puis installez une nouvelle pile.

En cas d'ingestion de la pile bouton au lithium, consultez immédiatement un médecin. Si la pile se loge dans l'œsophage, retirez-la immédiatement.

Des températures extrêmes réduisent les performances et la durée de vie de la pile. La télécommande risque de ne pas fonctionner ou *Batterie de la télécommande faible* risque de s'afficher temporairement à des températures très inférieures à 0°C.

### Si vous remplacez la télécommande ou si vous en utilisez plusieurs

Si vous remplacez la télécommande ou si vous en utilisez plusieurs avec le kit voiture, vous devez lier manuellement la nouvelle télécommande au kit voiture.

Tournez la clé de contact sur la position Arrêt, puis détache l'écran du dispositif de fixation pendant environ 10 secondes. Fixez l'écran au dispositif de fixation, puis appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le kit voiture sous tension. Appuyez sur une touche quelconque de la télécommande.

## ■ Naviguer dans les menus

Pour ouvrir la liste des fonctions du menu en mode veille, appuyez sur la molette lorsque *Menu* est affiché.

Pour accéder à un élément (comme une fonction du menu) ou pour parcourir une liste, faites tourner la molette. Pour sélectionner un élément, accédez à celui-ci et appuyez sur la molette.

Pour revenir au niveau de menu précédent, appuyez sur la touche de fin.

Pour revenir au mode veille à partir des fonctions du menu, maintenez enfoncée la touche de fin pendant environ 2 secondes.

## ■ Mettre le kit voiture sous tension ou hors tension

Si vous n'êtes pas certain que le fil de détection du contact est connecté, adressez-vous au technicien qui a installé le kit voiture.

Avant d'utiliser le kit voiture, veillez à ce que l'écran soit bien en place sur le dispositif de fixation.

### Mise sous tension

Si le fil de détection du contact est connecté, le kit voiture se met sous tension lorsque vous allumez le moteur du véhicule.

Si le fil de détection du contact n'est pas connecté, appuyez sur la touche marche/arrêt. Si aucun appareil n'est connecté au kit voiture dans les 10 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension.

Une fois le kit voiture sous tension, celui-ci essaie d'établir une connexion Bluetooth avec un ou deux des derniers appareils connectés, en fonction du réglage de la connexion Multipoint.

## Mise hors tension

Si le fil de détection du contact est connecté, coupez le moteur du véhicule ou appuyez sur la touche marche/arrêt. Si vous avez un appel en cours sur l'appareil connecté au kit voiture, appuyez sur la touche marche/arrêt pour basculer l'appel vers l'appareil, puis mettez le kit voiture hors tension.

Si le fil de détection du contact n'est pas connecté, pour mettre le kit voiture hors tension, appuyez sur la touche marche/arrêt. Si le fil de détection du contact n'est pas connecté et si vous déconnectez votre appareil du kit voiture (par exemple pour l'emporter), le kit voiture se met automatiquement hors tension après 10 minutes.



**Conseil :** Afin d'éviter de décharger accidentellement la batterie du véhicule, ne laissez pas le téléphone mobile connecté au kit voiture une fois le contact du véhicule coupé.

## ■ Première utilisation

Lors de la première mise sous tension du kit voiture, vous êtes invité à sélectionner la langue à utiliser. Tournez la molette pour accéder à la langue souhaitée, puis appuyez sur la molette.

Une fois la langue sélectionnée, vous êtes invité à lier et à connecter le kit voiture à un appareil Bluetooth compatible. Voir la section « Lier et connecter le kit voiture », p. 15.

## ■ Lier et connecter le kit voiture

Avant de pouvoir utiliser le kit voiture, vous devez l'associer (le lier) et le connecter à un appareil mobile compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Vous pouvez lier le kit voiture avec huit appareils maximum et le connecter à deux appareils prenant en charge le mode HFP Bluetooth simultanément.

Pour lier et connecter le kit voiture à un appareil compatible :

1. Si le kit voiture n'a pas encore été lié à un appareil, mettez le kit voiture et votre appareil sous tension. Le kit voiture passe en mode de liaison.

Si vous l'avez précédemment liée à un appareil, pour la lier avec un autre appareil, en mode veille, sélectionnez [Menu](#) > [Paramètres](#) > [Connexion](#) > [Gestionnaire de connexions](#) > [Ajouter un équipement](#).

2. Dans les 3 minutes, activez Bluetooth sur votre appareil et configurez-le afin qu'il recherche des appareils Bluetooth. Vous trouverez les instructions correspondantes dans le manuel d'utilisation de votre appareil.
3. Sur votre appareil, sélectionnez le kit voiture (Nokia CK-200) dans la liste des appareils détectés.
4. Sur votre appareil, saisissez le code Bluetooth 0000 pour lier et connecter l'appareil au kit voiture.

Avec certains appareils, vous devrez peut-être effectuer la connexion séparément après la liaison.

Si la liaison réussit, le kit voiture est affiché dans la liste des appareils Bluetooth actuellement liés dans votre appareil et l'appareil lié est affiché dans le menu du Gestionnaire de connexions du kit voiture.

Lorsque le kit voiture est connecté à votre appareil et prêt à être utilisé, le nom Bluetooth de l'appareil est affiché.

## **Connecter manuellement le kit voiture**

Lorsque vous mettez le kit voiture sous tension, il essaie de se connecter à un ou deux des derniers appareils connectés, en fonction du réglage de la connexion Multipoint.

Pour connecter manuellement le kit voiture à un appareil (par exemple après une perte de la connexion), veillez à ce que l'appareil soit sous tension et, en mode veille, sélectionnez [Menu](#) > [Paramètres](#) > [Connexion](#) > [Gestionnaire de connexions](#) et l'appareil.




## Connecter automatiquement le kit voiture

Vous avez la possibilité de configurer votre appareil mobile afin que le kit voiture puisse s'y connecter automatiquement. Pour activer cette fonctionnalité, modifiez les paramètres de l'appareil connecté dans le menu Bluetooth de votre appareil.

## Déconnecter le kit voiture

Pour déconnecter le kit voiture de votre appareil mobile, fermez la connexion dans le menu Bluetooth de votre appareil. Ou, en mode veille, sélectionnez *Menu > Paramètres > Connexion > Gestionnaire de connexions* et l'appareil que vous souhaitez déconnecter.

## ■ Connecter le kit voiture à deux appareils

Vous pouvez connecter simultanément le kit voiture à deux appareils Bluetooth compatibles par défaut. Pour autoriser le kit voiture à se connecter à un seul appareil à la fois, en mode veille, sélectionnez *Menu > Paramètres > Connexion > Connexion Multipoint > désactivé*. Si vous sélectionnez *activé*, le kit voiture peut être connecté à deux appareils et  s'affiche.


Lorsque vous mettez le kit voiture sous tension et lorsqu'il se connecte à deux appareils, le premier appareil connecté devient l'appareil principal et l'autre l'appareil secondaire. En mode veille, le nom de l'appareil principal est affiché au-dessus de l'appareil secondaire. Pour définir l'appareil secondaire comme appareil principal ou inversement, appuyez sur le commutateur.

## 3. Utilisation de base

---

### ■ Copier des contacts à partir d'appareils connectés

Vous pouvez copier des contacts (noms et numéros de téléphone) à partir d'appareils mobiles compatibles que vous connectez au kit voiture.

 s'affiche durant la copie. La copie peut prendre plusieurs minutes, en fonction du nombre de contacts. Durant la copie des contacts, vous ne pouvez pas utiliser le kit voiture.

#### Copie manuelle

Pour copier manuellement les contacts de l'appareil connecté (principal) s'il prend en charge le mode Bluetooth PBAP ou les commandes AT, en mode veille, sélectionnez *Menu > Paramètres > Général > Commencer à télécharger les contacts*.

Si votre appareil ne prend pas en charge le mode Bluetooth PBAP, mais s'il prend en charge le mode Bluetooth OPP, dans votre appareil, envoyez les contacts sous forme de cartes de visite au kit voiture.


Si vous mettez à jour les contacts de votre appareil mobile, vous devez à nouveau les copier sur le kit voiture.

#### Copie automatique

Si vous avez activé le réglage *Téléchargement automatique des contacts*, le kit voiture essaie automatiquement de copier les contacts de votre appareil lorsque celui-ci se connecte au kit voiture. Pour activer la copie automatique, en mode veille, sélectionnez *Menu > Paramètres > Général > Téléchargement automatique des contacts > activé*.

Si vous avez activé la copie automatique, chaque fois que vous connectez votre appareil au kit voiture, les contacts enregistrés dans le kit voiture sont mis à jour.

### ■ Appels

Durant un appel, parlez en direction de l'écran ou du micro externe connecté au kit voiture. Pour des performances optimales, veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet en face du micro. Durant un appel,  s'affiche.

Vous pouvez uniquement utiliser les contacts des appareils connectés si vous les avez copiés dans le kit voiture.

## **Émettre un appel**

Vous pouvez utiliser la télécommande pour émettre des appels uniquement sur l'appareil principal. Pour émettre un appel sur l'appareil secondaire, définissez ce dernier comme appareil principal ou émettez l'appel depuis cet appareil.

Au lieu d'utiliser la télécommande, vous pouvez également émettre un appel depuis l'appareil connecté. Utilisez l'appareil pour émettre un appel de la façon habituelle.

Pour mettre fin à l'appel (ou annuler la tentative d'appel), appuyez sur la touche de fin. Si la pile de la télécommande est déchargée, appuyez sur la touche marche/arrêt.

## **Composer un numéro de téléphone**

Pour utiliser la télécommande pour entrer le numéro de téléphone, en mode veille, faites tourner la molette vers la gauche ou sélectionnez *Menu* > *Entrée du numéro*. Pour composer un numéro de téléphone durant un appel, sélectionnez *Options d'appel* > *Entrée du numéro*.

Sélectionnez les chiffres un par un. (Pour supprimer le chiffre précédemment saisi, appuyez sur la touche de fin.) Lorsque le numéro de téléphone est affiché, appuyez sur la touche d'appel ou sélectionnez ✓.

## **Appeler un contact**

Pour appeler un contact que vous avez copié dans le kit voiture, en mode veille, faites tourner la molette vers la droite ou sélectionnez *Menu* > *Contacts*. Pour accéder à la liste des contacts durant un appel, sélectionnez *Options d'appel* > *Contacts*.

Sélectionnez le premier caractère du contact, faites défiler jusqu'au contact et appuyez sur la molette ou sur la touche d'appel. Si le contact a plusieurs numéros, sélectionnez tout d'abord le numéro souhaité, puis appuyez sur la molette ou sur la touche d'appel.

## **Appeler un numéro récemment composé**

Pour rappeler le dernier numéro composé (si votre appareil prend en charge cette fonctionnalité avec le kit voiture) alors qu'aucun appel n'est en cours, appuyez deux fois sur la touche d'appel.

Pour appeler un numéro récemment composé, appuyez sur la touche d'appel, accédez au nom ou au numéro de téléphone souhaité, puis appuyez sur la molette ou sur la touche d'appel.

Si le kit voiture est connecté à deux appareils, l'appel est émis sur l'appareil principal.

## **Numérotation vocale**

Pour activer la numérotation vocale (si votre appareil prend en charge cette fonctionnalité avec le kit voiture), appuyez sur la touche de numérotation vocale lorsqu'aucun appel n'est en cours. Prononcez clairement l'identificateur vocal du contact souhaité. Si le kit voiture est connecté à deux appareils, la numérotation vocale est activée sur l'appareil principal.

Vous trouverez plus d'informations sur la numérotation vocale dans le manuel d'utilisation de votre appareil.

## **Appels abrégés**

Les appels abrégés permettent d'appeler rapidement les numéros de téléphone fréquemment utilisés.

Pour utiliser les appels abrégés, faites tourner la molette vers la gauche en mode veille, accédez au numéro d'appel abrégé souhaité (1-9) et appuyez sur la touche d'appel lorsque le nom ou le numéro attribué est affiché.

Pour attribuer un numéro de téléphone à un numéro d'appel abrégé, voir « Paramètres généraux » p. 25.

## **Répondre à un appel ou le rejeter**

Lorsque vous recevez un appel, vous entendez une sonnerie via les haut-parleurs connectés au kit voiture. Le numéro de l'appelant est affiché si le réseau cellulaire prend en charge cette fonction. Le nom enregistré avec le numéro est affiché si vous avez copié le nom et le numéro dans le

kit voiture. Si le nom et le numéro ne sont pas disponibles, *Numéro privé* est affiché.

Pour répondre à l'appel sur l'appareil principal ou secondaire, appuyez sur la touche d'appel ou sur la molette. Si la pile de la télécommande est déchargée, appuyez sur la touche marche/arrêt du kit voiture.

Pour rejeter l'appel, appuyez sur la touche de fin.

## ■ Couper le micro


Pour activer ou désactiver le micro durant un appel, appuyez sur la touche de Numérotation vocale / Silence. Ou sélectionnez *Options d'appel* et la fonction souhaitée.

 indique que le micro est coupé.

## ■ Régler le volume du haut-parleur

Pour régler le volume du haut-parleur durant un appel, faites tourner la molette. Dans certaines configurations, le volume peut également être réglé depuis l'autoradio. Le volume sélectionné est enregistré pour l'appareil actuel. Pour définir le volume par défaut pour les appels, voir « Paramètres audio » p. 26.


Pour couper les haut-parleurs, réglez le volume au niveau le plus faible.

 est affiché.

## ■ Gérer deux appels

Vous pouvez avoir deux appels simultanés sur l'un des appareils connectés et gérer les appels depuis le kit voiture.

Pour répondre à un appel en attente et mettre fin à l'appel actif, appuyez sur la touche de fin.

Pour répondre à un appel en attente et mettre l'appel actif en attente, appuyez sur la touche de fin. Lorsque l'appel est en attente,  est affiché.

Pour rejeter un appel en attente, sélectionnez *Options d'appel* > *Rejeter l'appel entrant*.

Pour mettre fin à l'appel actif et activer l'appel en attente, appuyez sur la touche de fin.

Pour basculer entre l'appel actif et l'appel en attente, appuyez sur la touche d'appel.

Lorsque le kit voiture est connecté aux deux appareils et lorsque vous recevez un appel sur l'autre appareil alors que vous avez un appel actif sur l'un des appareils, mettez tout d'abord fin à l'appel actif, puis répondez à l'appel depuis l'appareil. Si vous répondez à l'appel depuis l'appareil, seules les fonctions de l'appareil peuvent être utilisées pour gérer l'appel.

### ■ Basculer un appel entre le kit voiture et un appareil connecté

Pour basculer un appel entre le kit voiture et un appareil connecté, sélectionnez *Options d'appel* > *Activer le combiné* ou *Activer le mode mains libres*. Certains appareils mobiles risquent de mettre fin à la connexion Bluetooth jusqu'à la fin de l'appel. ➡️ indique que l'appel est basculé vers l'appareil.


### ■ Envoyer des suites de tonalités

Pour envoyer une suite de tonalités comme un mot de passe (service réseau) durant un appel, sélectionnez *Options d'appel* > *Envoyer DTMF*. Sélectionnez les caractères un par un. (Pour supprimer le caractère précédemment saisi, appuyez sur la touche de fin.) Pour envoyer la suite, sélectionnez ✓ ou appuyez sur la touche d'appel.

### ■ Appels récents


Lorsque vous connectez un appareil mobile compatible au kit voiture, celui-ci copie automatiquement les numéros de téléphone des derniers appels en absence, reçus et composés depuis l'appareil, si ces fonctions sont prises en charge par l'appareil et le réseau cellulaire.

Pour afficher les derniers appels, en mode veille, sélectionnez *Menu* > *Appels récents* et un type d'appel. Accédez à un contact et appuyez sur la molette pour afficher les détails de l'appel ou appuyez sur la touche d'appel pour appeler le contact.

Si vous avez des appels en absence,  est affiché.

## ■ Afficher des SMS

Le menu *Messages* s'affiche uniquement si l'appareil connecté prend en charge l'interface de connectivité propriétaire Nokia.

Si vous recevez un SMS (service réseau) lorsque le kit voiture est connecté à un appareil Nokia compatible,  est affiché.

Pour afficher un nouveau message depuis un appareil Nokia compatible, sélectionnez *Menu* > *Messages* et le message.

Pour appeler l'expéditeur du message affiché, appuyez sur la touche d'appel. Ou appuyez sur la molette et sélectionnez *Appeler l'expéditeur*.

Pour obtenir des informations relatives à la compatibilité, accédez au site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## ■ Ma touche Perso

Le menu Ma touche Perso s'affiche uniquement si l'application de configuration des accessoires Nokia est installée sur l'appareil connecté au kit voiture.

Si l'application n'est pas encore installée sur votre appareil, pour connaître la disponibilité pour votre appareil, visitez le site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).


Lorsque vous sélectionnez ce menu, le kit voiture effectue la fonction spécifiée pour une brève pression de Ma touche Perso dans l'application de configuration des accessoires. Vous pouvez configurer le kit voiture afin qu'il lise un nouveau SMS, qu'il appelle votre numéro de favori ou qu'il rejette un appel et envoie un SMS prédéfini. Pour plus de détails, consultez l'aide de l'application.

## 4. Paramètres

---

### ■ Paramètres de connexion

Pour gérer les connexions Bluetooth, en mode veille, sélectionnez *Menu* > *Paramètres* > *Connexion* et choisissez parmi les options suivantes :

- *Gestionnaire de connexions* — Pour lier et connecter le kit voiture à un appareil compatible, sélectionnez *Ajouter un équipement*. Pour connecter le kit voiture à un appareil précédemment lié ou pour déconnecter un appareil, sélectionnez l'appareil dans la liste.
- *Connexion Multipoint* — Vous pouvez connecter le kit voiture à deux appareils simultanément. Si vous sélectionnez *désactivé*, le kit voiture peut être connecté à un seul appareil simultanément. Lorsque le kit voiture peut se connecter à deux appareils,  est affiché.

Si le kit voiture peut se connecter à deux appareils simultanément et si vous utilisez les fonctionnalités de renumérotation ou de numérotation vocale, l'appel est émis sur l'appareil principal.

- *Supprimer les équipements liés* — Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez supprimer de la liste des appareils liés. Si vous sélectionnez *Supprimer toutes les liaisons*, les liaisons à tous les appareils sont supprimées et le kit voiture doit être lié à un appareil pour être utilisé.

### ■ Paramètres de l'écran

En mode veille, sélectionnez *Menu* > *Paramètres* > *Affichage* et faites votre choix parmi les options suivantes :

- *Luminosité* — Pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité pour l'écran.
- *Mode nuit* — Pour activer ou désactiver le mode nuit. Si vous sélectionnez *activé*, le rétroéclairage de l'écran est plus faible.



- **Couleur d'affichage** — Pour sélectionner la couleur du rétroéclairage de l'écran. Pour définir votre propre couleur, sélectionnez **Personnalisé**, puis tournez la molette pour définir la quantité de rouge (R), de vert (V) et de bleu (B) dans la couleur. Pour passer d'une tonalité à l'autre, appuyez sur la molette.
- **Veilleuse auto** — Sélectionnez le délai au terme duquel le rétroéclairage de l'écran diminue.

## ■ Paramètres généraux

En mode veille, sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Général** et faites votre choix parmi les options suivantes :

- **Appels abrégés** — Pour attribuer des numéros de téléphone aux numéros d'appels abrégés (1-9) pour l'appareil connecté (l'appareil principal si deux appareils sont connectés). Sélectionnez un numéro d'appel abrégé non attribué. Pour attribuer un contact, sélectionnez **Contacts**. Pour entrer manuellement un numéro, sélectionnez **Entrée du numéro**.


Pour remplacer le contact qui est affecté à un numéro d'appel abrégé, sélectionnez le numéro d'appel abrégé et **Remplacer**.

Pour afficher le contact qui est affecté à un numéro d'appel abrégé, sélectionnez le numéro d'appel abrégé, le contact et **Afficher le numéro**. Pour appeler le numéro, appuyez sur la molette ou sur la touche d'appel.

Pour supprimer un contact d'un numéro d'appel abrégé, sélectionnez le numéro d'appel abrégé et **Supprimer**. Le contact est uniquement supprimé de la liste des numéros d'appels abrégés, pas de la liste des contacts.


Pour émettre un appel à l'aide des appels abrégés, voir « Appels abrégés » p. 20.

- **Affichage des contacts** — Pour choisir si les contacts copiés dans le kit voiture sont affichés un par un ou sous forme de liste.
- **Affichage du nom** — Pour choisir si la liste des contacts est triée par nom ou prénom.

- **Réponse automatique** — Pour activer ou désactiver la réponse automatique. Si vous sélectionnez **activé**, le kit voiture répond automatiquement à un appel entrant après deux sonneries.
- **Langue** — Pour sélectionner la langue utilisée.
- **Commencer à télécharger les contacts** — Pour copier les contacts à partir de l'appareil principal dans le kit voiture. Durant la copie des contacts,  est affiché.
- **Téléchargement automatique des contacts** — Pour configurer le kit voiture afin qu'il mette automatiquement à jour les contacts depuis un appareil compatible chaque fois que vous connectez celui-ci au kit voiture. Le kit voiture ne peut pas être utilisé durant la copie.
- **Informations produit** — Pour afficher des informations à propos du kit voiture.
- **Supprimer les données personnelles** — Pour supprimer des contacts, des numéros d'appels abrégés ou des listes d'appel du kit voiture.
- **Rétablir la configuration d'origine** — Pour restaurer les valeurs par défaut des paramètres du kit voiture.

## ■ Paramètres audio

En mode veille, sélectionnez **Menu > Paramètres > Audio** et faites votre choix parmi les options suivantes :

- **Menu sonore** — Pour configurer le kit voiture qu'il lise certaines instructions vocales, comme les noms des menus principaux. Pour plus d'information sur les langues disponibles, visitez le site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).
- **Routing audio** — Pour sélectionner les sons de l'appareil connecté qui sont joués par les haut-parleurs du kit voiture, en désactivant l'autoradio. Si vous sélectionnez **Tous les sons de l'appareil**, tous les sons sont joués. Si vous sélectionnez **Appels seulement**, seules les tonalités d'appel sont jouées et  est affiché.
- **Volume par défaut** — Pour sélectionner le volume par défaut des haut-parleurs. Pour enregistrer le paramètre, appuyez sur la molette.
- **Bips d'avertissement du kit voiture** — Pour activer ou désactiver les bips d'avertissement du kit voiture.

## 5. Dépannage

---

### ■ Réinitialiser le kit voiture

Le kit voiture ne réagit pas à mes actions. Comment le réinitialiser ?  
Détachez l'écran du dispositif de fixation pendant au moins 10 secondes, puis appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre le kit voiture sous tension.

### ■ Problèmes de connexion

Je ne parviens pas à utiliser Bluetooth pour connecter le kit voiture à mon appareil.

- Assurez-vous que le kit voiture est sous tension et lié à votre appareil.
- Assurez-vous que Bluetooth est activé sur votre appareil et autorisez le kit voiture à se connecter à l'appareil.

### ■ Problèmes audio

J'entends l'écho de ma voix à l'autre bout de la ligne.

- Diminuez le volume du haut-parleur de votre véhicule. Si le kit voiture est connecté au système stéréo de votre véhicule, diminuez le niveau d'entrée, si possible.
- Assurez-vous que la distance entre le micro et les haut-parleurs est optimale.
- Assurez-vous que le micro n'est pas orienté vers le haut-parleur.

Le locuteur à l'autre bout de la ligne n'entend pas ma voix durant un appel.

- Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté au kit voiture via une connexion Bluetooth.
- Parlez en direction de l'écran ou du micro externe disponible en option connecté au kit voiture. Pour des performances optimales, veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet en face du micro.
- Assurez-vous de ne pas avoir accidentellement désactivé le micro.

**La qualité audio n'est pas bonne ou je ne peux pas entendre les sons.**

- Si le kit voiture est connecté à l'autoradio, vérifiez que le volume de l'autoradio est correctement réglé.
- Si le kit voiture est connecté à un haut-parleur disponible en option, vérifiez que le volume du kit voiture est correctement réglé.
- Assurez-vous de ne pas avoir accidentellement désactivé le volume du haut-parleur.
- Assurez-vous que l'autoradio de votre véhicule est sous tension.

**Le son de l'autoradio ne se coupe pas lorsque je réponds à un appel.**  
Demandez au technicien qui a installé le kit voiture de vérifier que le fil de coupure son de l'autoradio est correctement branché. Tous les véhicules ne sont pas dotés du fil de coupure.

### ■ **Autres types de problèmes**

**Le kit voiture ne se met pas sous tension lorsque je mets le contact du véhicule.**

Demandez au technicien qui a installé le kit voiture de vérifier que le fil de détection du contact est correctement branché. Si votre véhicule ne prend pas en charge la détection du contact, pour activer ou désactiver le kit voiture, appuyez sur la touche marche/arrêt du kit voiture.

**La télécommande ne fonctionne pas.**

Remplacez la pile. Si la télécommande ne peut pas être utilisée, pour répondre à un appel ou y mettre fin, appuyez sur la touche marche/arrêt de l'écran.

## 6. Installation

---

### ■ Informations relatives à la sécurité

Lors de l'installation du kit voiture, respectez les directives de base relatives à la sécurité qui sont indiquées ci-après.

- Le kit voiture ne peut être installé et réparé que par un technicien de maintenance qualifié utilisant les pièces Nokia agréées fournies dans le coffret de vente. Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer au kit voiture.

L'utilisateur final ne doit pas oublier que le kit voiture comprend un équipement technique complexe nécessitant une installation professionnelle à l'aide d'outils spéciaux et une grande expertise.

- Les instructions contenues dans ce manuel constituent des règles générales qui s'appliquent à l'installation du kit voiture dans un véhicule. Cependant, en raison de la large gamme de types et de modèles de véhicules disponibles sur le marché, ce manuel ne peut pas prendre en compte les spécificités techniques de chaque véhicule en particulier. Contactez le constructeur de votre véhicule pour en savoir plus sur ce dernier.
- Le kit voiture est conçu pour être connecté directement à un véhicule équipé d'un système 12 V à masse négative. La connexion à un système 24 V requiert l'utilisation d'un convertisseur 24 V à 12 V dans la ligne VBatt. La ligne de démarrage peut être connectée directement à un système 24 V.

Le kit voiture est équipé d'une protection intégrée contre les surtensions, mais une connexion utilisant une polarité inadaptée risque d'endommager l'appareil.

- N'oubliez pas que les voitures modernes comprennent des ordinateurs de bord dans lesquels sont enregistrés les principaux paramètres du véhicule. Une déconnexion incorrecte de la batterie du véhicule risque d'occasionner une perte de données, nécessitant des efforts importants de réinitialisation du système. En cas de doute, contactez votre concessionnaire avant toute installation.

- Ne connectez pas l'équipement du kit voiture aux lignes de tension élevée du système d'allumage.
- Lorsque vous installez les éléments du kit voiture, assurez-vous qu'ils ne perturbent ni ne gênent la direction, les freins ou tout autre système du véhicule (par exemple, les airbags). Assurez-vous que le kit voiture et tous ses composants sont installés de manière à ce que vous ne puissiez pas les heurter en cas d'accident ou de collision.  
Si l'écran d'un appareil mobile doit être utilisé, assurez-vous que l'appareil est installé dans un support et que l'écran de l'appareil est clairement visible pour l'utilisateur.
- Votre technicien de maintenance ou votre revendeur doit pouvoir vous fournir des informations sur la possibilité d'installer l'équipement dans votre véhicule sans percer de trous.
- Ne fumez pas lorsque vous travaillez sur un véhicule. Assurez-vous qu'il n'y a aucune source de chaleur ni aucune flamme à proximité du véhicule.
- Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, d'alimentation en carburant ou de freinage, ainsi que le système de sécurité du véhicule pendant l'installation.
- Les signaux hautes fréquences peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur tels que les systèmes électroniques à injection ou les systèmes de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou d'airbags. Si vous remarquez le moindre dysfonctionnement ou changement dans le fonctionnement de l'un de ces systèmes, contactez votre concessionnaire.
- Vérifiez que les câbles ne subissent aucune contrainte mécanique (ne les placez pas sous les sièges ou contre des bords tranchants, par exemple).

## ■ Mettre à jour le logiciel

Avant d'installer le kit voiture, mettez à jour le logiciel du kit voiture avec sa dernière version.

Téléchargez et installez l'application de mise à jour du kit voiture Nokia à partir du site Web [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) sur un ordinateur compatible.

Utilisez un câble de données USB doté d'une fiche USB standard à une extrémité et d'une fiche USB micro à l'autre extrémité, pour connecter l'écran du kit voiture à un ordinateur. Le câble est vendu séparément.

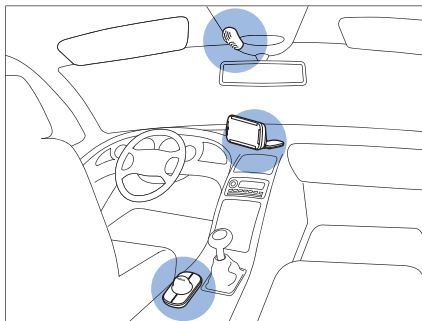
Ouvrez l'application de mise à jour et suivez les instructions affichées. Laissez le câble USB branché durant la mise à jour du logiciel.

## ■ Installer le kit voiture dans un véhicule

Cette section décrit comment installer les éléments du kit voiture dans un véhicule. Les éléments font l'objet d'une explication dans la section « Éléments », p. 9.

Lorsque vous installez les éléments du kit voiture, assurez-vous qu'ils ne perturbent ni ne gênent la direction, les freins ou tout autre système du véhicule (par exemple, les airbags). N'utilisez pas de vis pour installer l'écran si vous l'installez dans une zone d'impact crânienne. Utilisez plutôt l'adhésif fourni.

L'installation du kit voiture peut entraîner la désactivation des tonalités d'avertissement ou d'alerte (tels que l'enclenchement de l'avertisseur ou des feux en cas d'alerte) du véhicule. Pour plus d'informations, contactez le fabricant du véhicule ou son représentant.



*Exemple d'installation appropriée, avec la télécommande fixée à la console et avec un micro externe disponible en option. Le micro externe est uniquement nécessaire dans des environnements bruyants.*

### **Télécommande CU-13R**

La télécommande doit être située à un endroit facilement accessible par l'utilisateur. N'installez pas la télécommande dans la zone d'impact crânienne.

Lors de l'installation de la télécommande, assurez-vous qu'elle ne perturbe ni ne gêne la direction ou tout autre système du véhicule (par exemple les airbags).

Vous pouvez fixer la télécommande au volant, au tableau de bord ou à la console située entre le siège du conducteur et celui du passager avant.

#### **Fixer la télécommande au tableau de bord ou à la console à l'aide de la bande autocollante fournie**

1. Fixez la bande autocollante fournie à l'emplacement souhaité dans le véhicule : retirez la feuille de protection de la plus grande bande et appuyez sur celle-ci pour la mettre en place.

Lorsque vous retirez la feuille de protection, ne touchez pas la partie adhésive avec vos doigts. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous fixez l'autocollant est bien sèche et n'est pas poussiéreuse.

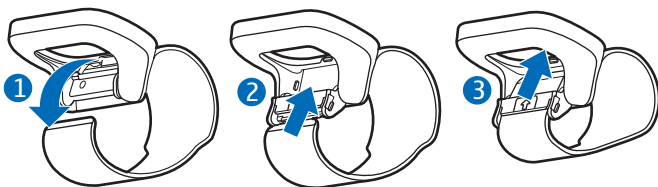


- Retirez la feuille de protection de la plus petite bande et fixez la bande au bas de la télécommande. Ne couvrez pas la façade du logement de la pile de la télécommande.
- Serrez les deux bandes l'une contre l'autre et vérifiez que la télécommande reste bien en place.

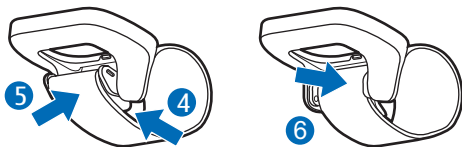
### Fixer au volant à l'aide de la fixation fournie

Installez la télécommande à l'intérieur du volant. N'installez pas la télécommande au centre ou à l'extérieur du volant.

- Serrez la fixation autour du volant (non illustré).
- Pour ouvrir le loquet indiqué d'une flèche, tirez sur le loquet (1) et enfitez la fixation à travers l'ouverture (2).
- Tirez sur l'extrémité de la fixation pour la maintenir bien en place (3).

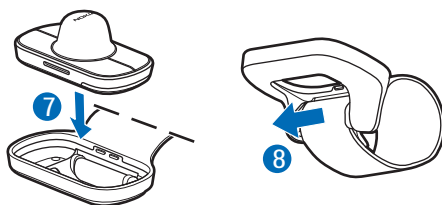


- Appuyez sur l'extrémité de la fixation vers le bas (4), puis appuyez sur le loquet vers le haut (5).
- Appuyez le loquet contre le volant jusqu'à ce qu'un déclic retentisse (6).



- Poussez la télécommande dans le support (7).  
Pour libérer la télécommande, poussez-la depuis le bas, à travers l'ouverture du support.

Pour détacher la fixation, tirez sur le loquet en l'écartant du volant (8).



## Écran

Vous pouvez fixer l'écran au tableau de bord à l'aide du dispositif de fixation fourni.

L'écran doit être situé afin d'être clairement visible pour l'utilisateur et il peut être aisément tourné vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.

Lors de l'installation de l'écran, assurez-vous qu'il ne perturbe ni ne gêne la direction, les freins ou tout autre système du véhicule (par exemple les airbags).

Assurez-vous que le câble de l'écran atteigne le boîtier de raccordement.

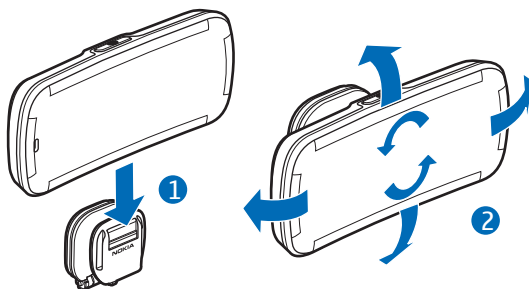
Pour le micro intégré, montez l'écran afin qu'il ne soit pas trop éloigné du conducteur ou directement exposé aux courants d'air. Si ce n'est pas possible, utilisez un micro externe disponible en option.

### **Fixer le dispositif de fixation au tableau de bord**

1. Retirez la feuille de protection de l'adhésif du dispositif de fixation.
2. Appuyez fermement le dispositif de fixation contre le tableau de bord.
3. Guidez le câble de l'écran CA-165 du dispositif de fixation, par exemple à travers le système de ventilation (voir la documentation du véhicule pour plus de détails), et connectez le câble au connecteur correspondant du boîtier de raccordement RX-73.

## Fixer l'écran au dispositif de fixation

1. Faites glisser l'écran sur le dispositif de fixation (1).
2. Réglez l'écran dans la position appropriée (2).

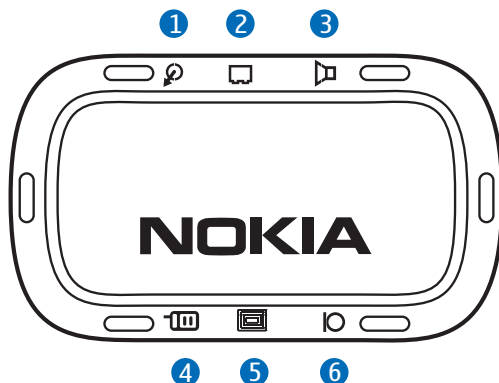


3. Pour ajuster l'angle du dispositif de fixation, desserrez la vis à une extrémité de la charnière du dispositif, faites pivoter le dispositif par pas de 45 degrés et serrez la vis.

Pour détacher l'écran, faites-le glisser vers le haut depuis le dispositif de fixation.

## Boîtier de raccordement RX-73

Le boîtier de raccordement comporte les connecteurs suivants :



1. Connecteur pour câble d'entrée directe CA-161
2. Connecteur pour câble d'alimentation CA-153P ou câble d'alimentation du câble ISO CA-160
3. Connecteur pour haut-parleur disponible en option (par exemple le Nokia SP-3) ou câble de haut-parleur de câble ISO CA-160
4. Connecteur pour câble de charge disponible en option (par exemple le CA-134)
5. Connecteur pour câble d'écran CA-165
6. Connecteur pour micro externe disponible en option (par exemple le MP-2)

Lors de l'installation de le boîtier de raccordement, assurez-vous que les câbles du micro et du haut-parleur atteignent bien les endroits où vous voulez installer ces composants.

Installez le boîtier de raccordement dans le véhicule en utilisant du matériel de montage adapté (non fourni dans le coffret de vente). Assurez-vous que le boîtier de raccordement reste bien en place.

### ■ Intégration avec un autoradio

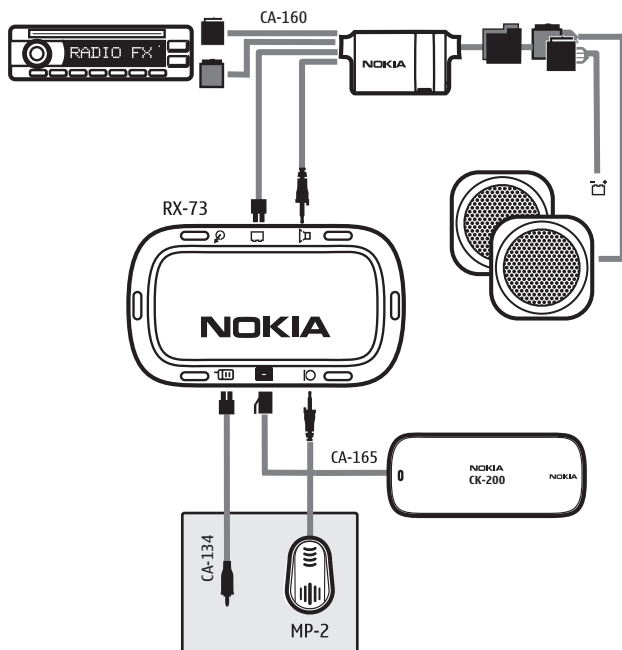
Le kit voiture peut être connecté à un autoradio de trois manières différentes. Sélectionnez l'option adéquate en fonction des pièces présentes dans le coffret de vente.

Pour plus d'informations à propos des connecteurs du boîtier de raccordement RX-73, voir « Boîtier de raccordement RX-73 » p. 35.

Vous pouvez connecter le kit voiture à un haut-parleur ayant une impédance d'au moins 4 ohms. Si l'impédance est supérieure à 8 ohms, la puissance de sortie est nettement inférieure à la normale. Grâce aux adaptateurs de câblage spécifiques au véhicule, vous pouvez connecter le kit voiture au véhicule sans apporter la moindre modification au câblage existant. Pour plus d'informations sur la disponibilité, consultez votre technicien de maintenance.

## Installation à l'aide du câble ISO CA-160

Lorsque vous connectez le kit voiture à l'autoradio avec le câble ISO CA-160, l'autoradio se désactive lorsque vous émettez ou recevez un appel.



1. Pour connecter le câble ISO à l'autoradio :

- Déconnectez les deux fiches ISO de l'autoradio pour l'alimentation et les haut-parleurs.
- Connectez le connecteur femelle du câble ISO aux connecteurs d'alimentation et des haut-parleurs du câblage du véhicule.

- Vérifiez l'alimentation +12 V permanente (câble rouge) et l'alimentation de démarrage (câble bleu) du connecteur du boîtier de raccordement. Le cas échéant, intervertissez les connecteurs de configuration « +12 V battery » (Batterie +12 V) et « Ignition » (Démarrage) du câble ISO.

Vérifiez l'emplacement correct du signal de coupure son de l'autoradio et connectez le connecteur de configuration « Mute » à la prise correspondante (Mute1, Mute2 ou Mute3). Par défaut, le connecteur de coupure son est connecté à la fiche du connecteur ISO A2 (Mute2). Si l'autoradio ne prend pas en charge la fonction de coupure son, ne connectez pas le connecteur.

Branchez les deux connecteurs mâles ISO à l'autoradio.

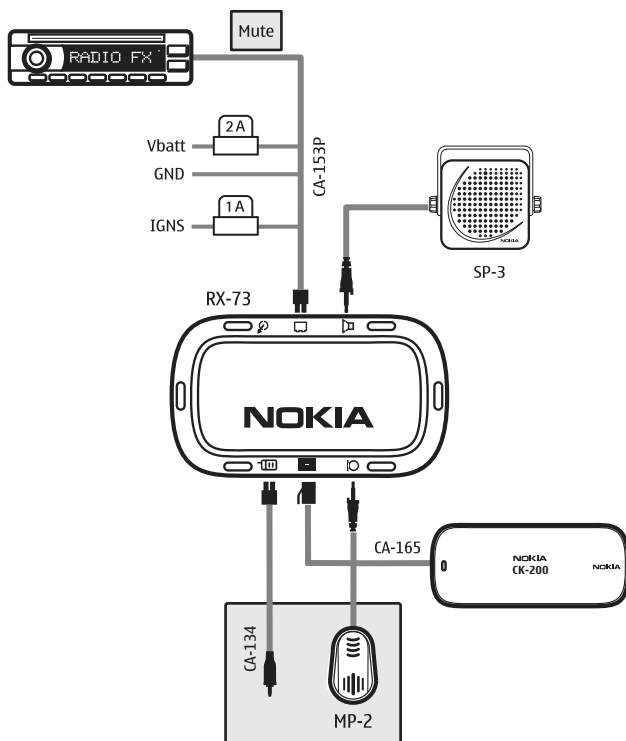
2. Insérez les fiches d'alimentation et du haut-parleur du câble ISO dans les connecteurs correspondants du boîtier de raccordement.
3. Connectez l'écran au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.

Étapes optionnelles :

- Pour charger un appareil mobile compatible via le kit voiture, connectez un câble de charge compatible (par exemple Nokia CA-134) au boîtier de raccordement.
- Pour utiliser un micro externe (par exemple Nokia MP-2) au lieu du micro intégré, connectez le micro au connecteur correspondant du boîtier de raccordement et modifiez les paramètres du micro (voir « Paramètres du programme d'installation » p. 42). Dans des environnements bruyants, vous devrez peut-être utiliser un micro externe.

## Installation à l'aide du câble d'alimentation CA-153P et d'un haut-parleur externe

Dans cette configuration, le boîtier de raccordement est connecté à l'autoradio avec le câble d'alimentation CA-153P et un haut-parleur externe disponible en option est utilisé pour les appels.



1. Connectez les fils du câble d'alimentation CA-153P au véhicule comme suit :
  - Le fil noir à la masse du véhicule.
  - Le fil rouge au 12 V permanent. Connectez toujours le fusible 2 A fourni à cette ligne, proche de la source.
  - Le fil bleu à la ligne Ignition ou ACC (accessoire). Connectez toujours le fusible 1 A fourni à cette ligne, proche de la source.
2. Connectez le câble d'alimentation au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.
3. Connectez le haut-parleur (par exemple le Nokia SP-3) au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.
4. Connectez l'écran au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.

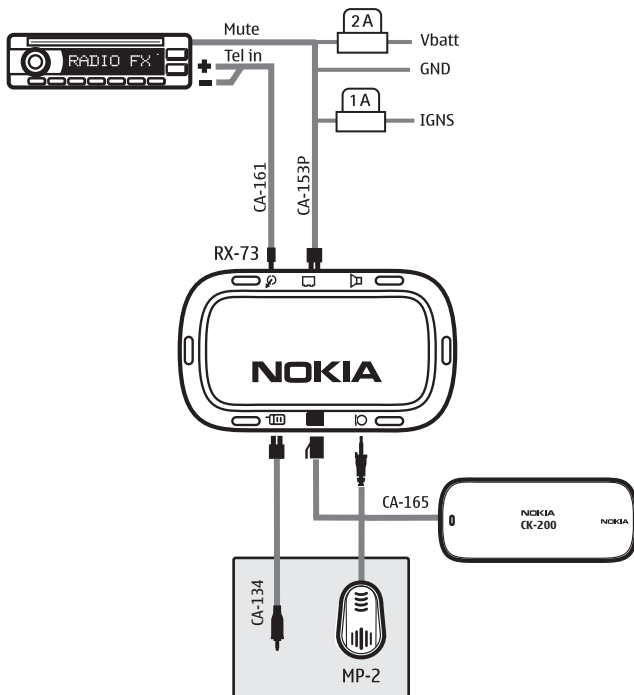
### Étapes optionnelles :

- Pour désactiver l'autoradio lorsque vous émettez ou recevez un appel, connectez le fil de coupure son jaune du câble d'alimentation CA-153P à l'autoradio.
- Pour charger un appareil mobile compatible via le kit voiture, connectez un câble de charge compatible (par exemple Nokia CA-134) au boîtier de raccordement.
- Pour utiliser un micro externe disponible en option (par exemple le Nokia MP-2) au lieu du micro intégré, connectez le micro au connecteur correspondant du boîtier de raccordement et modifiez les paramètres du micro (voir « Paramètres du programme d'installation » p. 42). Dans des environnements bruyants, vous devrez peut-être utiliser un micro externe.



## Installation à l'aide du câble d'alimentation CA-153P et du câble d'entrée directe CA-161

Dans cette configuration, le boîtier de raccordement est connecté à l'autoradio avec le câble d'alimentation CA-153P et le câble d'entrée directe CA-161, et les haut-parleurs de l'autoradio sont utilisés pour les appels.



1. Connectez les fils du câble d'alimentation CA-153P au véhicule comme suit :
  - Le fil noir à la masse du véhicule.
  - Le fil rouge au 12 V permanent. Connectez toujours le fusible 2 A fourni à cette ligne, proche de la source.

- Le fil bleu à la ligne Ignition ou ACC (accessoire). Connectez toujours le fusible 1 A fourni à cette ligne, proche de la source.
  - Le fil jaune à l'entrée de coupure son de l'autoradio.
2. Connectez le câble d'entrée directe CA-161 aux connecteurs respectifs de l'autoradio et du boîtier de raccordement.
  3. Connectez l'écran au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.

Dans certains véhicules, vous devez peut-être mettre l'autoradio sous tension pour entendre le son de l'appel.

Étapes optionnelles :

- Pour charger un appareil mobile compatible via le kit voiture, connectez un câble de charge compatible (par exemple Nokia CA-134) au boîtier de raccordement.
- Pour utiliser un micro externe disponible en option (par exemple le Nokia MP-2) au lieu du micro intégré, connectez le micro au connecteur correspondant du boîtier de raccordement et modifiez les paramètres du micro (voir « Paramètres du programme d'installation » p. 42). Dans des environnements bruyants, vous devrez peut-être utiliser un micro externe.

### ■ Paramètres du programme d'installation

Les paramètres du programme d'installation doivent être uniquement modifiés par un technicien de maintenance qualifié.

En mode veille, maintenez enfoncée la touche marche/arrêt pendant 10 secondes environ, puis choisissez parmi les options suivantes :

- *Paramètres DSP* — Pour sélectionner l'ensemble de paramètres audio qui vous convient le mieux. Pour activer les nouveaux paramètres, vous devez mettre le kit voiture hors tension, puis à nouveau sous tension.
- *Paramètres du microphone* — Pour sélectionner le micro interne ou externe en fonction de la configuration de l'installation.

## ■ Accessoires en option

Vous pouvez ajouter des fonctions au kit voiture en utilisant des accessoires en option. Consultez votre revendeur ou technicien de maintenance pour connaître les accessoires adaptés. N'utilisez que des accessoires agréés et compatibles.

### Câble de charge

Pour charger un appareil mobile compatible depuis le kit voiture tout en laissant l'allume-cigare libre pour d'autres appareils, vous pouvez utiliser un câble de charge disponible en option, par exemple le CA-134.

### Micro

Dans des environnements bruyants, vous pouvez utiliser un micro externe disponible en option (par exemple le Nokia MP-2) pour améliorer la qualité audio, plutôt que le micro intégré. Pour utiliser un micro externe, connectez-le au connecteur correspondant du boîtier de raccordement.

Sélectionnez avec soin l'emplacement d'installation du micro pour améliorer la qualité de la transmission vocale.

Il est recommandé d'installer le microphone près du rétroviseur intérieur. Installez le micro de façon à ce qu'il soit dirigé vers la bouche du conducteur et qu'il se trouve à au moins 1 mètre du haut-parleur du kit voiture, afin d'éviter les retours audio.

Assurez-vous que le câble du micro atteigne le boîtier de raccordement. Installez le microphone de façon à ne pas l'exposer aux courants d'air. Ne placez pas les câbles du microphone dans les systèmes de chauffage, de ventilation ou d'air conditionné. Utilisez le ruban adhésif double-face fourni pour fixer le micro.

Insérez la fiche du microphone dans le connecteur microphone du boîtier de raccordement et tournez la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer correctement.

## Antenne externe

L'antenne externe améliore la réception de l'appareil mobile dans le véhicule. Pour en savoir plus sur la disponibilité de cet appareil, contactez votre revendeur.



**Remarque :** Pour respecter les recommandations en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques, installez l'antenne externe de façon à maintenir une distance minimum de 20 centimètres (8 pouces) entre l'antenne et toute personne, le gain de l'antenne externe ne dépassant pas 3 dBi.

## ■ Vérifier le fonctionnement du kit voiture

Une fois le kit voiture installé, vérifiez qu'il est installé et qu'il fonctionne correctement. Voir aussi la section « Dépannage » p. 27.

## Précautions d'utilisation et maintenance

---

Votre kit voiture est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de maintenir la couverture de votre garantie.

- Maintenez le kit voiture au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques.
- N'utilisez pas ou ne conservez pas le kit voiture dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants, et ses composants électroniques, peuvent être endommagés.
- N'essayez pas d'ouvrir le kit voiture.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer le kit voiture. Utilisez seulement un chiffon doux, propre et sec pour nettoyer les pièces.
- Ne peignez pas les éléments du kit voiture. La peinture risque d'encrasser ses composants et d'en empêcher le fonctionnement correct.

### Recyclage

Retournez toujours vos produits électroniques, batteries et emballages usagés à des points de collecte dédiés. Vous contribuerez ainsi à la lutte contre la mise au rebut non contrôlée et à la promotion du recyclage des matériaux. Pour consulter les informations environnementales du produit et découvrir comment recycler vos produits Nokia, rendez-vous sur [www.nokia.com/werecycle](http://www.nokia.com/werecycle) ou sur [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle).



Sur votre produit, sa batterie, sa documentation ou son emballage, le symbole de la poubelle barrée d'une croix a pour objet de vous rappeler que les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Cette exigence s'applique aux pays de l'Union Européenne. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif. Pour plus d'informations sur la sauvegarde de l'environnement, consultez les « éco-déclarations » relatives aux produits sur la page [www.nokia.com/environment](http://www.nokia.com/environment).

## Informations supplémentaires relatives à la sécurité

---

### ■ Véhicules

Les signaux hautes fréquences peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur tels que les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à airbag. Pour obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'appareil. Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement de transmission sans fil dans votre véhicule ainsi que son fonctionnement. Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que l'appareil, ses composants ou ses accessoires. Pour les véhicules équipés d'un airbag, n'oubliez pas que l'airbag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'airbag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.